

Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное образовательное учреждение
высшего образования
«Дагестанский государственный педагогический университет»
Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германских и восточных языков и методики преподавания

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической работе



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.ДВ.05 ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ) ПО ВЫБОРУ 5 (ДВ.5)
Б1.В.ДВ.05.02. ПРАКТИКУМ ПО ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)

Направление подготовки	44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профили	«Иностранный язык (английский)» и «Иностранный язык (немецкий)»
Квалификация выпускника	Бакалавр
Форма обучения	Очная, заочная
Сроки обучения	очная – 5 лет, заочная – 5л. 6 м.

Форма обучения	Трудоемкость	Виды учебной работы				
		Лекции	Лабораторные занятия	Промежуточный контроль	СРС	Форма аттестации
очная	72		32		40	зачет
заочная	72	2	6	3	61	Зачет

Махачкала 2021

Рабочая программа дисциплины «Практикум по письменной речи
(немецкий язык)»

Авторы разработчик: к.п.н., доцент Аталаева Н.Г. Аталаева

к.ф.н., доцент Сагидова М.Ч. Сагидова

Программа утверждена на заседаниях:

кафедры романо-германских и восточных языков и методики преподавания
(протокол № 8 от «22» апреля 2021 г.)

Зав. кафедрой: Аталаева Н. Г., к.п.н., доцент Аталаева

Ученого совета факультета иностранных языков

(протокол №8 от «29» апреля 2021 г.)

Председатель: Абдуразакова Д.М., д.п.н., профессор Абдуразакова

Учебно-методического совета ДГПУ (протокол № 3 от «31» мая 2021г.)

Председатель УМС: Дибиров И.А., д.ф.н., профессор _____

1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины Б1.В.ДВ.5.2. «Практикум письменной речи немецкого языка»:

- формирование у учащихся письменной коммуникативной компетенции, которая включает владение письменными знаками, содержанием и формой письменного произведения речи.

Задачи обучения письменной речи состоят в том, чтобы сформировать у учащихся умения и навыки:

- употреблять в письменном высказывании предложения, соответствующие моделям изучаемого языка;
- строить языковые модели в соответствии с лексической, орфографической и грамматической нормативностью;
- пользоваться набором речевых клише, формул, типичных для той или иной формы письменной коммуникации;
- придавать развернутость, точность и определенность высказыванию;
- пользоваться приемами языковой и смысловой компрессии текста;
- логически последовательно излагать письменное высказывание

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока Б1 образовательной программы по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)».

Связь с другими дисциплинами учебного плана

В таблице приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций, заявленных в разделе «Цели освоения дисциплины»:

Перечень предшествующих действующих дисциплин	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Практическая фонетика немецкого языка	Домашнее чтение (немецкий язык)
Практическая грамматика немецкого языка	Лексикология немецкого языка
Практика устной и письменной речи немецкого языка	Теоретическая фонетика немецкого языка
	Теоретическая грамматика немецкого языка

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Формируемые компетенции		Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
Код	Наименование	
Универсальные компетенции (УК)		
УК-4	способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах). УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах). УК-4.3. Владеет системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов). УК-4.4. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском, родном и

		иностранном(ых) языке(ах). УК-4.5. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на русском
ПК-3	Способен организовывать деятельность обучающихся, направленную на развитие интереса к учебному предмету в рамках урочной и внеурочной деятельности	<p>ПК-3.1 Знает: способы организации образовательной деятельности обучающихся при обучении иностранному языку; приемы мотивации школьников к учебной и учебно-исследовательской работе по иностранному языку.</p> <p>ПК-3.2 Умеет: организовывать различные виды деятельности обучающихся в образовательном процессе по иностранному языку; применять приемы, направленные на поддержание познавательного интереса.</p> <p>ПК-3.3 Владеет: умениями по организации разных видов деятельности обучающихся при обучении иностранному языку и приемами развития познавательного интереса.</p>

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Вид учебной работы	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Аудиторные занятия (всего)	32	6
Лабораторные работы (ЛР)	32	6
Лекции		2
Самостоятельная работа (всего)	40	61
Подготовка к занятиям	7	11
Самостоятельное изучение тем	7	10
Подготовка презентаций	7	11
Подготовка к зачету	7	10
Контрольные работы	7	11
Написание реферата	5	10
Вид промежуточной аттестации (зачет)	Зачет	Зачет 3
Общая трудоемкость	72	72

5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)

(Очная форма обучения)

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Всего	Виды учебной работы (в академических часах)				Реализ. копмет.	Форма текущего контроля
			Л	ПЗ	ЛБ	СР		
Модуль 1								
1	Моя семья	8			4	4	УК-4; ПК-3	Проверка тетрадей
2	Мой дом.	7			3	4	УК-4; ПК-3	Диктант
3	Еда и напитки	7			3	4	УК-4; ПК-3	Проверка письменных упражнений

4	Профессии	7			3	4	УК-4; ПК-3	Сочинение
5	Времена года	7			3	4	УК-4; ПК-3	Проверка письменного перевода
	Итого за модуль 1	36			16	20		
Модуль 2								
6	Выходной день	7			3	4	УК-4; ПК-3	Заполнение грамматических таблиц
7	Моя Родина	7			3	4	УК-4; ПК-3	Проверка тетрадей
8	Путешествия	7			3	4	УК-4; ПК-3	Диктант
9	Здоровье	7			3	4	УК-4; ПК-3	Проверка письменных упражнений
10	Экология	8			4	4	УК-4; ПК-3	Сочинение
	Итого за модуль 2	36			16	20	УК-4; ПК-3	
	Итого	72			32	40		Зачет

(Заочная форма обучения)

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Всего	Виды учебной работы (в академ часах)			Реализ. копмет.	Форма текущего контроля
			Л	ЛБ	СР		
1	Моя семья		2	2	8	УК-4; ПК-3	Проверка тетрадей
2	Мой дом			2	6	УК-4; ПК-3	Диктант
3	Еда и напитки			2	8	УК-4; ПК-3	Проверка письменных упражнений
4	Профессии				6	УК-4; ПК-3	Сочинение
5	Времена года				8	УК-4; ПК-3	Проверка письменного перевода
6	Выходной день				6	УК-4; ПК-3	Заполнение грамматических таблиц
7	Моя Родина				6	УК-4; ПК-3	Проверка тетрадей
8	Путешествия				6	УК-4; ПК-3	Диктант
9	Здоровье				4	УК-4; ПК-3	Проверка письменных упражнений
10	Экология				3	УК-4; ПК-3	Сочинение
	Итого		2	6	61		Зачет

**5.2. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)
(Очная форма обучения)**

№	Наименование раздела	Содержание
1	Моя семья	Родители. Братья и сестры. Бабушка и дедушка. Родственники. Школа. Друзья. Увлечения. Университет. Профессия .

2	Мой дом.	В квартире. Обстановка в квартире. Кухня. Столовая. Спальня. Ванная. Мебель.
3	Еда и напитки	Продукты. Еда. Напитки. Завтрак. Обед. Ужин.
4	Профессии	Работа. Собеседование при приеме на работу. Учитель. Врач. Юрист. Собеседование. Рабочий день.
5	Времена года	Зима. Весна. Осень. Лето. Природа. Погода. Горы. Реки. Моря.
6	Выходной день	Свободное время. Визит к другу. Чтение книг. Театр. Кино. Отдых.
7	Моя Родина	Дагестан. Махачкала. Дербент. Горы. Национальности Дагестана. Москва. Большой театр. Кавказ. . Россия
8	Путешествия	На таможне. Выездная виза. Въездная виза. В аэропорту. Заполнение декларации.
9	Здоровье	В больнице. В аптеке. Медицинский персонал. Пациенты. Лекарства. Скорая помощь. Лекарства. Головная боль. Рецепт.
10	Экология.	Охрана окружающей среды. Жизнь в 21 веке. Проблемы большого города. Проблемы экологии. Проблема питьевой воды. Бытовые отходы. Урбанизация. Загрязнение окружающей среды. Шумовое загрязнение.

(Заочная форма обучения)

№	Наименование раздела	Содержание
1	Моя семья	Родители. Братья и сестры. Бабушка и дедушка. Родственники. Школа. Друзья. Увлечения. Университет. Профессия .
2	Мой дом.	В квартире. Обстановка в квартире. Кухня. Столовая. Спальня. Ванная. Мебель.
3	Еда и напитки	Продукты. Еда. Напитки. Завтрак. Обед. Ужин.
4	Профессии	Работа. Собеседование при приеме на работу. Учитель. Врач. Юрист. Собеседование. Рабочий день.
5	Времена года	Зима. Весна. Осень. Лето. Природа. Погода. Горы. Реки. Моря.
6	Выходной день	Свободное время. Визит к другу. Чтение книг. Театр. Кино. Отдых.
7	Моя Родина	Дагестан. Махачкала. Дербент. Горы. Национальности Дагестана. Москва. Большой театр. Кавказ. . Россия
8	Путешествия	На таможне. Выездная виза. Въездная виза. В аэропорту. Заполнение декларации. Медина. Покупка билетов. Поездка. Достопримечательности.
9	Здоровье	В больнице. В аптеке. Медицинский персонал. Пациенты. Лекарства. Скорая помощь. Лекарства. Головная боль. Рецепт.
10	Экология.	Охрана окружающей среды. Жизнь в 21 веке. Проблемы большого города. Проблемы экологии. Проблема питьевой воды. Бытовые отходы. Урбанизация. Загрязнение окружающей среды. Шумовое загрязнение.

6. Образовательные технологии

№ п/п	Вид и тема занятий (лекция, пр.р., л/р.)	Используемые интерактивные технологии	Кол. часов
	Лабораторная работа: Моя семья	Дискуссия	2
	Лабораторная работа: Путешествия	Круглый стол	2
	Лабораторная работа: Экология	Презентация	3
Итого			7

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Очная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид сам.работы	Трудоемкость (в академ. часах)	Форма отчетности
1	Моя семья	Подготовка пересказа текста	4	Устный опрос
2	Мой дом	Выполнение заданий по тексту	4	Устный опрос
3	Еда и напитки	Подготовка диалога	4	Устный опрос
4	Профессии	Перевод текста	4	Устный опрос
5	Времена года	Выполнение устных упражнений	4	Устный опрос
6	Выходной день	Перевод текста	4	Устный опрос
7	Моя Родина	Подготовка пересказа текста	4	Устный опрос
8	Путешествия	Подготовка диалога	4	Устный опрос
9	Здоровье	Выполнение заданий по тексту	4	Устный опрос
10	Экология	Перевод текста	4	Устный опрос
			40	

Заочная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид самостоятельной работы	Трудоемкость (в академических часах)	Форма отчетности
1	Моя семья	Подготовка пересказа текста	8	Устный опрос
2	Мой дом	Выполнение заданий по тексту	6	Устный опрос
3	Еда и напитки	Подготовка диалога	8	Устный опрос
4	Профессии	Перевод текста	6	Устный опрос
5	Времена года	Выполнение устных упражнений	8	Устный опрос
6	Выходной день	Перевод текста	6	Устный опрос

7	Моя Родина	Подготовка пересказа текста	6	Устный опрос
8	Путешествия	Подготовка диалога	6	Устный опрос
9	Здоровье	Выполнение заданий по тексту	4	Устный опрос
10	Экология	Перевод текста	3	Устный опрос
			61	

8.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

8.3.1. Примеры тестовых заданий для оценки качества освоения дисциплины

Задание 1. Перечислите основные особенности неформальных писем.

Задание 2. Назовите основные требования к заполнению анкет и формуляров. С какими трудностями можно столкнуться в процессе заполнения.

Задание 3. Назовите основные клише и выражения при написании письма- приглашения/ письма-извинения/ письма-жалобы.

Задание 4. Какие классификации писем Вас известны?

8.3.2. Вопросы по учебной дисциплине (модулю) для промежуточной аттестации обучающихся (экзамен/зачет)

1. Перечислите основные особенности формальных писем.
2. Перечислите основные особенности неформальных писем.
3. Основные требования и трудности при заполнении анкет и формуляров
4. Перечислите особенности писем-запросов совета. Дайте план письма.
5. Перечислите особенности поздравительных открыток и телеграмм.
6. Перечислите особенности писем-жалоб. Дайте план письма.
7. Перечислите особенности писем-извинений. Дайте план письма.
8. Перечислите особенности писем-приглашений. Дайте план письма.
9. Перечислите особенности писем-обращений. Дайте план письма.
10. Перечислите особенности писем-реакций на стимул. Дайте план письма.
11. Перечислите особенности эссе «за и против». Дайте план письма.
12. Перечислите особенности эссе с выражением мнения. Дайте план письма.
13. Перечислите особенности эссе-рассуждений. Дайте план письма.
14. Перечислите особенности отчета-исследования. Дайте план письма.
15. Перечислите особенности отчета о проделанной работе. Дайте план письма

Примерная тематика мини-докладов на лекционные темы (реферат дополнительно)

1. Виды корреспонденции в России и Германии.
2. История рождественской открытки. / История пасхальной открытки.
3. Сравнение резюме в России и в Германии. Особенности оформления.
4. Особенности функционального стиля газетных объявлений.

Примерные задания писем:

Schreiben Sie folgende Briefe: Schreiben Sie an Ihre Freunde Irene und Klaus eine Einladung zu einer Party:

- Warum machen Sie eine Party?
- Wann und wo feiern Sie? Wie viele Personen?
- Die Freunde sollen Essen und Getränke mitbringen

Schreiben Sie an Ihre Freundin Heidi eine Einladung zu einer Party:

- Warum machen Sie eine Party?
- Wann und wo? • Vorbereitungshilfe?
- Mitbringen? Sie waren im letzten Sommer in Berlin in einem Deutschkurs. Ihr Lehrer war Herr Brann, eine sehr sympathische Person.

Schreiben Sie:

- Stellen Sie sich kurz vor
- Gibt es in diesem Jahr einen Kurs? Wann? Wie viel? Wo?
- Sie möchten sich für den Kurs anmelden Sie möchten einen Deutschkurs machen.

Schreiben Sie an eine Sprachschule in Deutschland:

- Wann und wo Sie den Deutschkurs machen möchten
- Sie möchten in einer deutschen Familie wohnen
- Informationen über Preise, Termine, Sehenswürdigkeiten

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

№	Наименование литературы	Местонахождение	Кол. экз.
Основная литература			
1	Johannes Gerbes, Faulke van der Werff. Fit fürs Goethe-Zertifikat A1. Hueber Verlag, 2013		15
2	Johannes Gerbes, Faulke van der Werff. Fit fürs Goethe-Zertifikat A2. Hueber Verlag, 2011		30
Дополнительная литература			
1	Christian Seiffert. Schreiben in Alltag und Beruf. Intensivtrainer A2/B1. Langenscheidt, 2009		29
2	Anneli Billina/ Lesen und Schreiben A2. Hueber Verlag, 2014		1

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

- <http://www.iprbookshop.ru>
- <http://www.iprbookshop.ru/9837.html>
- <http://www.iprbookshop.ru/30700.html>
- <http://www.iprbookshop.ru/11569.html>
- <http://www.iprbookshop.ru/30695.html>
- <http://www.iprbookshop.ru/32406.html>

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Регулярно и точно выполнять все задания и рекомендации преподавателя.
 2. В процессе изучения иностранного языка проводить сопоставление с родным языком.
 2. Учиться замечать и исправлять свои ошибки.
 3. Обращать особое внимание на графику, орфографию и пунктуацию немецкого языка.
 4. Учиться извлекать из текстов по немецкому языку социокультурную информацию культурологического характера и сопоставлять ее с фактами из своей реальности.
- Использовать Интернет при изучении немецкого языка.
5. В работе по усвоению основ практикума письменной речи немецкого языка студенты должны прослушать объяснение преподавателя, выполнить практические задания и упражнения, а также проделать необходимую самостоятельную работу, включающую домашнее задание к каждому занятию. Для подготовке к занятиям студенты используют как основную, так и дополнительную литературу. указанную преподавателем.

Прохождение курса предполагает также учебно-исследовательскую работу студента по подбору и анализу языкового материала, иллюстрирующего употребление грамматических явлений в текстах разных функциональных стилей, составление обобщающих таблиц и т.п.

12. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Word, Power Point, Excell, Skype, LinguaPRO

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины

мультимедиапроектор; компьютер (ноутбук Toshiba); программное обеспечение; экран; доска.